

## Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros, Fröbl-utcza 19. sz.

a főtér közelében (saját ház).

Telefonszám 11—66.

Délvidék legnagyobb ruhatelep  
férfi, fiu, gyermek és leánykak részére

**Gonda Adolf** (Kapamacsija &  
Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utcza 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek  
mérték utáni rendelésekre, melyek saját mühe-  
lyemben modernül, gyorsan, o csón készítettnek.

**Ujdonságok!** Ékszer-, arany- és ezüst-  
árúkban, műipari cikkek-  
ben valamint I.-rendű zsebórákban

**Drachsler Vilmos**

ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utcza 8. sz.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

## Csendes Lipót

papirkereskedés, könyvnyomda  
és könyvkötészete

TEMESVÁR-BELVÁROS, Zápolya-u. 5.

Telefonszám 675.

rökben nagy sikert jósolnak a tanulmányoknak. Előfizetni lehet rá a Lloyd-kávéház ablakában.

**Virág Ferenz**, akit még sohasem láttak humorizálni, újabb nagy meglepetést szerzett a közönségnek. Ugyanis elénekelt az „Unczill” „munczili” cím alatt ismert jeremiádot, amelyet tudvalevőleg Hazai Verai János követett el minden kockázat nélkül. Virág egyébként jelenleg egy nagy koncepczióju vígjátékon dolgozik. Tettének oka ismeretlen. De meg különben is: A Virágnak megtiltani nem lehet...

**Lenkei Zoltán** titkár szeretné, ha az Erzsébet-utcza valamivel rendezesebb és tisztább volna és ha azok a földhányások és szakadékok mielőbb rendbehozatnának. Ő különben egyebet nem is kíván. Amije van, az is sok egy embernek.

Miután így ezeket kávéházi vendégemnek szép sorjában előadtam, megígérte, hogy kérésemet — tőle telhetőleg támogatni fogja. Ezzel az interjú véget ért. A kalapját levette a buzaiügynök orráról, egyet-kettőt dörmögött, majd „irgum-burgum lópatkó” kiáltással eltűnt. En pedig a kávémat elblicczelve, szintén ellejtetem a bal fenéken.

Cser.

## Nem sajnállak...

*Nem sajnállak téged.*

*Csak azt a sok régi, sugaras emléket.*

*Azt az ezer édes álmodást, a régít,*

*Amelyeket sohasem álmodhattam végig...*

*Nem téged sajnállak,*

*Csak hogy nem időzhet lelkem többé nálad.*

*Hogy nem kereshetek új színt, hangulatot,*

*Hogy a lelkem néma és a szívem halott...*

*Nem sajnállak téged,*

*Csak azt a nagy, titkos lelki üdvösséget,*

*Amit néha-néha melletted éreztem,*

*S amelyből örökre számkivetve lettem...*

*Nem téged sajnállak,*

*Lelkem kincseivel többé nem kinállak,*

*Csak azt sajnálom, hogy olyan balga voltam,*

*Csak neked daloltam...*

*Nem sajnállak téged,*

*Csak hogy ma sem tudod, csak hogy ma sem érted,*

*Mennyi igaz érzést dobtál el szívemmel,*

*Az én szerelmemmel!...*

Krüzselyi Erzsike.



SZEGHÓ ENDRE

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

**Neumann M.**

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb  
Férfi, fiú, gyermek és leánykaruha telepe  
Temesvár-Belváros, Hunyadi utca 1.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák a legnagyobb  
választékban kaphatók

**Rieger E. és F.**

ékszerészeknél

Temesvár Belváros, Hunyadi-utca 4. sz. Városi és megyei telefon 839.

Színház után hallgassuk  
meg a

**„Palace“**

kávéházban

Gyorgyevits Mita  
remek zenéjét.

Fehérneműt és függönyt  
legszebben tisztít

**MÜLLER, vegytisztító**

gyára

Külön osztály ágytoll tisztításra.  
24 óra alatt házhoz lesz szállítva.

Telefon 529. szám.

**ENGEL MÓR**

ékszerész

Temesvár-Gyárvaros, Andrássy-ut 24. szám.  
Alkalmi vételek állandóan raktáron vannak.

**Urania szén** Salak- e szá  
ég  
a legjobb és legolcsóbb 100 kilogmmo  
fűtőanyag háoz szá

Hétfő, 1913. december hó 22-én.

### A mo kir

Operett 3 felvonásban. Irták: Bernauer és Schanzer; gyar szá  
zették: Szirmai Albert, Walterollo és

#### S Z E M L Y E

|   |                |    |
|---|----------------|----|
| Szalay Péter, kuriai bíró                                     | Czakó Pál      | G  |
| Janka, a leánya   | Haller Irma    | M  |
| Szigligeti Psylander, filmiró, film-<br>színész és filmgyáros | Bálint Béla    | P  |
| Bimbó Krisztina   | Mihályfi Julia | R  |
| Varju Mihály, országos képviselő                              | Kövesy Lajos   | N  |
| Kordula, a felesége   | Ligethy Gy.-né | A  |
| Linka, unokahuguk   | Bartkó Etel    | M  |
|   |                | St |

**DEUTSCH R. REZSŐ :**

Belváros, Hunyadi-ut 1. Telefon sz. 13-64. Gyár  
Jó és olcsó bevásárlási forrás.

Állandó nagy választék: szövet, selyem, vászon, függön szőnye

**GUTFREUND S.**

I-rendü angol női divat terem

Belvávos, Merbl-palota  
Lloyd-sor.

Nászajándék vásárlóknak fontos  
 Alkalmi vétel  
 Sternbergnél

gyönyörű perzsa szőnyegek, modern csil-  
 lárok, briliáns ékszerek, ezüst tárgyak  
 és színházi látcsövekben

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

ak= e szagmentesen

ég el

kilogrammonként K. 3-80

háoz szállítva.

# Viderker

és Társa

== TEMESVÁR ==

Telefonszám 840.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Szabott árak.

## NEUMANN ALFRÉD

kalap- és férfidivatáru-kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenő herceg-utca 5.

Minden időnyre ajánlom dusan felszerelt raktáro-  
mat férfi divatcikkekben

Páros számú bérlet.

### mo: király.

manzer; gyar színre alkalmazta: Harsányi Zsolt. Zenéjét szer-  
t, Walterollo és Willy Bredschneider.

Z E M L Y E K:

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| Gergely Bálint                     | Kardoss Géza   |
| Maria Gesticulata, olasz színésznő | Kovács Viora   |
| Popelka Pál                        | Cseh Iván      |
| Rendező                            | Tábori Emil    |
| Nácsi, Szigligeti irodaszolgája    | Virágh Ferencz |
| A jótékony grófnő                  | Jakabffy       |
| Muczi, leányai                     | Magda Eszti    |
| Stuczi,                            | Csige Rózsi    |

## Wekerle és Thierjung

angol és francia női szabók

== Temesvár-Józsefváros ==

csak Török-utca 10.

Villamos megálló a Küttl-téren

Telefonszám 619.

## SŐ : Női - Divatáruházai :

13-64. Gyárváros, Kossuth-tér 3. Telefon sz. 346.

Minden időnyre ujdonságok

a, függőszőnyeg és mosó árukban. Mennyasszonyi kelengye.

Horgony-kávéház Józsefváros.

Naponta

külföldi körutjáról  
visszatért

### Barna Jancsi

hangversenyez, szabad bemenettel.

Tulajdonos: Kalmár Lajos.

## Guttman Henrik

angol uridivat-különleges-

◆◆ ségek üzletei ◆◆

Temesvár = Belváros

Jenőherceg-utca Ferenc József-ut

(Biach palota)

(Neuhaus palota)

Telefonszám 575.

Telefonszám 219.

színházi cukrászdája I. emelet

Telefonszám 536.

## Vásárhelyi és Kampler

ezelőtt

## Petroszai erdővállalat

Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. szám

Blau szeszgyár

Ha olcsó és jó tüziára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz kőszén és koksza van szükségére úgy tessék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes lesz kiszolgálva

Telefonszám 536.

## Rózsa Benő

szűcs

Belváros, Jenő herceg-utca 7.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat a legújabb divat szerint. Atalakítások ugyanint javítások a leg gondosabban és legolcsóbb árban eszközöltetnek. — Szűcs- és szörme-áruk nyáron át megóvásra felvétenek

Pontos kiszolgálás! Telefon 13-23.

## Házi villanycsengetyü

szerelek és javítások

olcsón és szakszerűen elvállal

## Weiszberger J.

bádogos és szerelő

Józsefváros, Kossuth-utca 1. Telefon 14-09.

## A kasszadarab.

Hát bizony nem könnyű mesterség az a színházcsinálás, az már egyszer bizonyos. Még Budapesten se az, ahol pedig a színházcsináláshoz rendelkezésére állanak a színházigazgatónak egy-némely nem egészen fölösleges rekvizitumok, amelynek például: színház, díszletek, írók, színészek, darabok, zenekar és még több efélék.

Már például Kutya-bagason, avagy Kistöketerében ilyen pompázó fölszerelésről szó se lehet. Legelső sorban is nincs színház. Szerencsére ezen még könnyen segít a világ legzseniálisabb embere, a Kutya-bagosra, avagy Kistöketerébesre került vándor színigazgató. Egy pár üres sörshordó, néhány szál gyalulatlan deszka és már kész is a színpad a nagyvendéglőnek nevezett korcsmazsobában.

Díszlet van. Kettő. Alapjában véve csak egy, de meg van festve a vászonnak mind a két fele. A vászon föl van göngyöltve Csak le kell göngyölni, egyik fele erdő, a másik szoba. Nagyon szellemes berendezés, csak egy kicsit drága. Minden harmadik évben az igazgató urnak sajátkezüleg újra kell festenie az erdőt, mert a zöld festék nagyon kopik a sok göngyölgetésbe.

Hanem színészek, azok aztán vannak. Öten. A direktor ur, a felesége, a lánya, a másik lánya és annak a férje. Mindenki játszik egy este két szerepet. A tizen felüli szereplők kihuzatnak a darabokból.

A darabból! Hiszen éppen itt van a kutya eltemetve. A direktornak csak régi darabjai vannak. A publikum pedig még Kutya-bagason és Kistöketerében is a modern, szenzációs új darabokat akarja látni. Csak új darab kasszadarab. De a szegény direktornak nincs pénze új darabra, hiszen ha a szerzőknek nem fizet, akkor is meg kell venni az új darabból legalább egy nyomtatott példányt. Az pedig belekerülhet két, sőt három koronába is! Bizony a darabokkal nagy baj lenne, ha nem lenne a világon az a bizonyos zsenialitás. Ha a közönségnek szenzációs címek után zárjelbe bátrak voltunk odatenni címét az igazi szövegnek, amely a szenzációs kasszadarab álarczban színrekerül.

1. Taifun, avagy a fajok szerelme (Othello.)
2. Az eszményi feleség. (Machbeth.)
3. Végre egyedül! (A népgyűlölő.)
4. A vörös talár, avagy a juszticzmord. (Stuart Mária.)
5. A szerencse fia. (Faust)
6. Az ördög. (Faust.)
7. Pygmalion. (A szép Galathea.)
8. Katonadolog. (Julius Caesar.)
9. A faun. (Aubry ur kutyája.)
10. Az egyszeri királyfi. (Hamlet.)
11. A nevető férj. (Bánk bán.)
12. Az utolsó csók. Rómeó és Julia.)
13. A híresek. (Antónius és Cleopatra.)
14. Mária Antónia. (Borgia Lucréczia.)